



LICEO SCIENTIFICO STATALE "PAOLO FRISI"

----- Via Sempione, 21 - 20900 MONZA - tel. 039.235.981 - fax 039.368.795-----

sito www.frisimonza.gov.it

e-mail mips050002@istruzione.it - posta elettronica certificata (PEC) mips050002@pec.istruzione.it

codice fiscale 85013870150 – meccanografico MIPS050002



FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI

pon
2014-2020



PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE-FESR)

Protocollo sulla Mobilità Internazionale degli studenti

Approvato

dal Collegio dei docenti del liceo Frisi di Monza nella seduta del 06 marzo 2018

dal Consiglio d'Istituto del liceo Frisi di Monza nella seduta del 16 marzo 2018

DEL. 48



LICEO SCIENTIFICO STATALE "PAOLO FRISI"

----- Via Sempione, 21 - 20900 MONZA - tel. 039.235.981 - fax 039.368.795-----

sito www.frisimonza.gov.it

e-mail mips050002@istruzione.it - posta elettronica certificata (PEC) mips050002@pec.istruzione.it

codice fiscale 85013870150 – meccanografico MIPS050002



FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI

pon
2014-2020



PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE-FESR)

INDICE

1. PREMESSE
 2. SOGGETTI CHE INTERVENGONO NELLA GESTIONE DELLA MOBILITÀ
 3. STRUTTURE AMMINISTRATIVE A SUPPORTO DEI PRECEDENTI SOGGETTI
 4. MOBILITÀ IN USCITA DI BREVE DURATA
 5. MOBILITÀ INTERNAZIONALE ANNUALE
 - 5.1. PRIMA DELLA PARTENZA
 - 5.2. DURANTE LA PERMANENZA ALL'ESTERO
 - 5.3. DOPO LA MOBILITÀ
 - 5.4. ALTERNANZA SCUOLA LAVORO PER GLI STUDENTI IN MOBILITÀ INTERNAZIONALE
 - 5.5. ACCERTAMENTO PER LA RIAMMISSIONE E SUCCESSIVO SCRUTINIO (PRIMI GIORNI DI SETTEMBRE E COMUNQUE PRIMA DELL'INIZIO DELLE LEZIONI DEL NUOVO ANNO SCOLASTICO)
 6. PROGRAMMI DI MOBILITÀ IN ENTRATA
- ALLEGATI



LICEO SCIENTIFICO STATALE "PAOLO FRISI"

----- Via Sempione, 21 - 20900 MONZA - tel. 039.235.981 - fax 039.368.795-----

sito www.frisimonza.gov.it

e-mail mips050002@istruzione.it - posta elettronica certificata (PEC) mips050002@pec.istruzione.it

codice fiscale 85013870150 – meccanografico MIPS050002



FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI

pon
2014-2020



PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE-FESR)

1. PREMESSE

Il Liceo Frisi, consapevole dell'importanza che gli scambi interculturali hanno nella formazione dei futuri cittadini europei ed extraeuropei, accoglie e favorisce iniziative volte a migliorare il livello di internazionalizzazione del percorso formativo e fa proprie le indicazioni contenute nella nota Ministeriale prot. 843 del 10/4/2013 che recita "considerato il significativo valore educativo delle esperienze compiute all'estero, che ovviamente non vanno computate come periodi di assenza dalla frequenza scolastica, le istituzioni scolastiche sono invitate a facilitare tali esperienze".

Il liceo dunque, predispone il presente protocollo per promuovere:

- la valorizzazione e disseminazione delle esperienze di mobilità studentesca internazionale all'interno dell'Istituto;
- la regolamentazione di procedure relative alle esperienze di mobilità internazionale, per assicurare trasparenza e coerenza di comportamento fra i diversi Consigli di Classe dell'Istituto;
- l'individuazione di figure dedicate a supporto degli studenti e delle famiglie (referente, tutor etc.).

2. SOGGETTI CHE INTERVENGONO NELLA GESTIONE DELLA MOBILITÀ

2.1. REFERENTI DIDATTICI

2.1.1. Referente d'Istituto per la mobilità internazionale.

Il referente è incaricato di:

- fornire informazioni agli studenti e alle famiglie interessate a programmi di mobilità internazionale;
- favorire una corretta analisi dei punti di forza e di debolezza della preparazione globale dello studente;
- facilitare l'iter burocratico;
- assistere gli studenti in uscita nella definizione del Learning agreement;
- accogliere gli studenti stranieri che intendano frequentare il nostro liceo e definirne il percorso formativo.

2.1.2. Referenti del Consiglio di Classe.

Ogni Consiglio di Classe individua fra i propri docenti un referente di mobilità incaricato di:

- mantenere i contatti con lo studente durante il periodo di mobilità;
- fornire indicazioni su quanto viene studiato dalla classe;
- ricevere indicazioni dallo studente su quanto egli sta studiando nella scuola estera.

2.2. CONSIGLI DI CLASSE

2.2.1. I Consigli di Classe sono chiamati a esprimere un parere sull'opportunità di intraprendere un progetto di mobilità in considerazione dei risultati raggiunti dallo studente;

2.2.2. indicano, prima della partenza, un percorso essenziale di studio focalizzato sui contenuti fondamentali utili per la frequenza dell'anno successivo; ciò risulta particolarmente importante per le discipline che non sono comprese nel piano di studi dell'Istituto straniero;

2.2.3. al termine dell'esperienza all'estero è compito dei Consigli di Classe valutare il percorso formativo dello studente partendo da un esame della documentazione rilasciata dall'Istituto straniero e presentata dall'alunno, per arrivare ad una verifica delle competenze acquisite. A tal proposito va precisato che non si tratta di un esame bensì di un colloquio. Parte dello stesso potrà essere condotto in lingua e verterà prevalentemente sui contenuti imprescindibili delle discipline non studiate all'estero.



LICEO SCIENTIFICO STATALE "PAOLO FRISI"

----- Via Sempione, 21 - 20900 MONZA - tel. 039.235.981 - fax 039.368.795-----

sito www.frisimonza.gov.it

e-mail mips050002@istruzione.it - posta elettronica certificata (PEC) mips050002@pec.istruzione.it

codice fiscale 85013870150 – meccanografico MIPS050002



FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI

pon
2014-2020



PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE-FESR)



2.3. LO STUDENTE E LA SUA FAMIGLIA

Lo studente e la famiglia hanno il compito di tenere contatti periodici con la scuola, attraverso la figura del referente di classe, informandosi ed informando, e garantendo un'attiva collaborazione anche per quanto riguarda la raccolta della documentazione di frequenza della scuola estera.

2.4. I COMPAGNI DI CLASSE

I compagni di classe possono trarre vantaggio dalla comunicazione periodica con il compagno all'estero, da lavori collettivi che possono essere svolti a distanza, anche utilizzando le nuove tecnologie e scoprendo nuove realtà scolastiche e nuovi valori.

3. STRUTTURE AMMINISTRATIVE A SUPPORTO DEI PRECEDENTI SOGGETTI

SEGRETERIA DIDATTICA

Si occupa di ricevere e inviare tutte le comunicazioni e gli atti burocratici attinenti le esperienze di mobilità.

4. MOBILITÀ IN USCITA DI BREVE DURATA

La mobilità degli studenti in ambito europeo o extraeuropeo può avere durata trimestrale e occupare:

- 4.1. l'intero periodo delle vacanze estive; per questo tipo di mobilità il solo requisito è rappresentato dalla promozione all'anno successivo; non sono previsti atti burocratici specifici.
- 4.2. la prima parte dell'anno scolastico con rientro, di norma, a dicembre o gennaio; per questo tipo di mobilità si prevede quanto segue:
 - a. al rientro, sulla base della documentazione prodotta (vedasi la sezione "Dopo la mobilità") e di rapidi accertamenti, lo studente riceve le indicazioni per un lavoro individuale di riallineamento, con l'indicazione della tempistica e delle modalità di verifica per sopperire alla mancata acquisizione di contenuti imprescindibili nelle discipline del curriculum liceale non studiate all'estero;
 - b. qualora il tempo intercorrente tra il rientro dall'estero e il primo scrutinio utile non consentano l'acquisizione di elementi sufficienti, la valutazione periodica dello studente è rimandata al successivo scrutinio.

Per tutte le tipologie di mobilità, la scelta delle attività formative da svolgere presso la scuola ospitante e da sostituire a quelle previste nella scuola italiana, dovrà essere mirata all'acquisizione di conoscenze e competenze coerenti con il profilo del corso di studi di appartenenza.

5. MOBILITÀ INTERNAZIONALE ANNUALE

5.1. PRIMA DELLA PARTENZA

5.1.1. L'intenzione di far partecipare lo studente a un'esperienza di mobilità internazionale individuale viene segnalata dalla famiglia per iscritto e, di norma, durante l'anno antecedente. La segnalazione deve essere indirizzata al Dirigente Scolastico e pervenire in Segreteria Didattica. In assenza della segnalazione scritta della famiglia, non vengono trattate comunicazioni o richieste giunte all'Istituto attraverso soggetti diversi dalla famiglia.

5.1.2. La Segreteria Didattica, acquisita la segnalazione, compie le seguenti operazioni:

- a. protocolla la segnalazione;
- b. avvisa il Dirigente Scolastico - il Coordinatore di Classe e il referente d'Istituto della mobilità.



LICEO SCIENTIFICO STATALE "PAOLO FRISI"

----- Via Sempione, 21 - 20900 MONZA - tel. 039.235.981 - fax 039.368.795-----

sito www.frisimonza.gov.it

e-mail mips050002@istruzione.it - posta elettronica certificata (PEC) mips050002@pec.istruzione.it

codice fiscale 85013870150 – meccanografico MIPS050002



FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI

pon
2014-2020



PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE-FESR)

5.1.3. Il Coordinatore di Classe, in tempi brevi, interpella i colleghi per raccogliere il loro parere. Il parere favorevole è, di norma, subordinato alla sicura presenza dei seguenti elementi:

- andamento scolastico positivo (con riferimento alla classe frequentata e alle precedenti);
- autonomia nello studio e nell'organizzazione del lavoro;
- capacità di perseguire obiettivi;
- capacità di attenersi alle regole, di assimilare nuove regole, di autoregolarsi;
- capacità di relazionarsi proficuamente con gli altri.

5.1.4. Il parere del Consiglio di Classe viene trasmesso ai genitori per iscritto a cura della Segreteria Didattica. Contestualmente la Segreteria Didattica informa i genitori della presenza del protocollo, in ogni caso disponibile sul sito web del Liceo, avvertendo gli stessi che, nel caso di effettiva realizzazione dell'esperienza, lo studente dovrà comunque risultare iscritto alla classe di riferimento (con i versamenti di rito).

Ribadendo che la preventiva segnalazione scritta della famiglia è il presupposto ineliminabile per l'avvio della procedura, si precisa che il Liceo rilascia, per le pratiche di rito, solo certificazioni in linea con l'ordinamento della scuola italiana e in lingua italiana. Resta la possibilità per i docenti (singolarmente o in gruppo) di rilasciare lettere di presentazione (o scritti assimilabili), anche redatte in lingua straniera, purché in carta libera e senza l'apposizione di alcun timbro del Liceo.

Prima della partenza è opportuno che lo studente:

- concordi con i docenti del Consiglio di Classe un piano di lavoro individuale da verificare al rientro nella scuola di appartenenza, basato sui contenuti imprescindibili delle discipline del curriculum liceale in particolare delle discipline che non vengono affrontate nella scuola straniera. Il Patto educativo (Allegato 5) viene sottoscritto dalle parti.
- concordi con il docente referente tempi e modalità per regolari scambi di informazioni;
- individuare un compagno di classe di riferimento per ricevere e scambiare ogni utile informazione scolastica durante il suo soggiorno all'estero.

All'atto della partenza, la famiglia è tenuta a segnalare l'avvenuto inizio dell'esperienza di mobilità internazionale. La segnalazione deve essere scritta e indirizzata al Dirigente Scolastico e pervenire in Segreteria Didattica.

5.2. DURANTE LA PERMANENZA ALL'ESTERO

5.2.1. La Segreteria Didattica, ricevuta la segnalazione di cui al precedente punto 5.1.2, inserisce sul registro in corrispondenza del nominativo la seguente dizione "studente in mobilità internazionale individuale per tutto l'anno scolastico" (oppure, per i soggiorni di durata inferiore all'anno, la dizione "studente in mobilità internazionale individuale dal xx al xx").

5.2.2. Lo studente, durante il soggiorno all'estero, utilizzando le credenziali di accesso al registro elettronico, è tenuto a tenersi aggiornato sull'attività didattica svolta nella classe di appartenenza e a provvedere di conseguenza.

5.2.3. La famiglia, durante il soggiorno all'estero del proprio figlio, è tenuta a tenere periodici contatti con i docenti della classe per assumere ogni utile informazione da trasmettere all'interessato.

5.2.4. Laddove dovessero presentarsi problemi di acquisizione, gli interessati interpellano celermente la Segreteria Didattica per ottenerli.

5.2.5. La Vicepresidenza, sulla base delle indicazioni del Dirigente Scolastico, predispone, entro la fine di luglio, il calendario dell'accertamento che lo studente dovrà sostenere al rientro. La pubblicazione di tale calendario sul sito web dell'Istituto vale come avviso formale agli interessati.



LICEO SCIENTIFICO STATALE "PAOLO FRISI"

----- Via Sempione, 21 - 20900 MONZA - tel. 039.235.981 - fax 039.368.795-----

sito www.frisimonza.gov.it

e-mail mips050002@istruzione.it - posta elettronica certificata (PEC) mips050002@pec.istruzione.it

codice fiscale 85013870150 – meccanografico MIPS050002



FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI

pon
2014-2020



PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE-FESR)



5.3. DOPO LA MOBILITÀ

Al rientro dall'esperienza di mobilità internazionale, e comunque almeno 10 giorni prima dell'accertamento, la famiglia presenta al Liceo la documentazione rilasciata dalla scuola frequentata all'estero, accompagnata dalla traduzione richiesta. Sono indispensabili i seguenti documenti:

- pagella o certificato corrispondente;
- tabella riassuntiva del sistema di valutazione adottato nella scuola estera frequentata;
- programmi seguiti e svolti nella scuola estera frequentata.

Tale documentazione, se redatta in lingua diversa dall'italiano o dall'inglese, deve essere accompagnata da traduzione in lingua italiana certificata conforme al testo straniero. Tale traduzione deve essere resa indifferentemente:

- dalla competente autorità diplomatica o consolare italiana;
- da un traduttore ufficiale, presente nell'elenco dei traduttori ufficiali, disponibile presso la Cancelleria del Tribunale;
- da un notaio italiano.

5.4. ALTERNANZA SCUOLA LAVORO PER GLI STUDENTI IN MOBILITÀ INTERNAZIONALE

La nota prot. n. 843 del 10 aprile 2013, avente ad oggetto le "Linee di indirizzo sulla mobilità studentesca internazionale individuale", delinea alcuni principi che vengono presi come riferimento per la definizione della rilevanza delle esperienze all'estero nei percorsi di alternanza scuola lavoro (richiamata successivamente dalla nota MIUR 3355 del 28/3/2017).

Principio essenziale è rappresentato dall'opportunità di considerare la partecipazione a esperienze di studio o formazione all'estero come opportunità per sviluppare risorse cognitive, affettive e relazionali e acquisire capacità di autonomia e indipendenza non comuni. L'esperienza all'estero dello studente, in una famiglia e in una scuola diverse dalle proprie, "contribuisce a sviluppare competenze di tipo trasversale, oltre a quelle più specifiche legate alle discipline. Imparare a leggere e a utilizzare altri codici, saper riconoscere regole e principi diversi, imparare ad orientarsi al di fuori del proprio ambiente umano e sociale utilizzando 'le mappe' di una cultura altra esigono un impegno che va ben oltre quello richiesto dalla frequenza di un normale anno di studio". Per queste ragioni le esperienze all'estero svolgono funzione analoga alle attività di alternanza scuola lavoro le cui finalità ultime sono quelle di far acquisire competenze trasversali, utili all'effettivo inserimento nel mondo del lavoro, in contesti e attraverso situazioni e modalità differenti da quanto è possibile apprendere a scuola.

Nel caso in cui lo studente in mobilità internazionale svolga all'estero esperienze analoghe alle attività di alternanza, dovrebbe richiedere una certificazione all'ente e/o organizzazione responsabile dell'attività, da consegnare alla scuola di appartenenza al proprio rientro.

Al termine dell'esperienza all'estero, il Consiglio di classe, oltre a valutare il percorso formativo dello studente, valuterà anche le competenze trasversali acquisite dallo stesso stabilendone l'equipollenza qualitativa e quantitativa, rispetto alle esperienze di alternanza svolte dalla classe di appartenenza.

Nel caso di esperienze all'estero di durata inferiore all'anno scolastico, valgono le stesse considerazioni, fatta salva la possibilità per gli istituti scolastici di attivare esperienze di alternanza ritenute necessarie all'eventuale recupero e allo sviluppo di competenze non ancora acquisite.



LICEO SCIENTIFICO STATALE "PAOLO FRISI"

----- Via Sempione, 21 - 20900 MONZA - tel. 039.235.981 - fax 039.368.795-----

sito www.frisimonza.gov.it

e-mail mips050002@istruzione.it - posta elettronica certificata (PEC) mips050002@pec.istruzione.it

codice fiscale 85013870150 – meccanografico MIPS050002



FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI

pon
2014-2020



PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE-FESR)



5.5. ACCERTAMENTO PER LA RIAMMISSIONE E SUCCESSIVO SCRUTINIO (PRIMI GIORNI DI SETTEMBRE E COMUNQUE PRIMA DELL'INIZIO DELLE LEZIONI DEL NUOVO ANNO SCOLASTICO)

- 5.5.1** Il Consiglio di Classe di riferimento riceve ed esamina la documentazione pervenuta (nonché altro eventuale materiale relativo all'esperienza vissuta dallo studente).
- 5.5.2** Il Consiglio di Classe al completo procede, secondo il calendario appositamente predisposto, all'accertamento per la riammissione. Lo studente presenta la sua esperienza al Consiglio di Classe. Tale accertamento, consiste in una presentazione dello studente dell'esperienza vissuta all'estero e un successivo colloquio sui contenuti considerati imprescindibili per il buon proseguimento degli studi nella classe di appartenenza, in particolare saranno richiesti i contenuti propedeutici alla prosecuzione dello studio delle discipline non studiate durante il soggiorno all'estero. Tale colloquio può avvenire parzialmente anche nella lingua straniera
- 5.5.3** La verifica delle conoscenze e delle competenze relative prevalentemente alle materie non studiate durante il soggiorno all'estero può essere svolta anche operando per aree e può prevedere, se ritenuto opportuno dal docente disciplinarmente competente, la somministrazione di brevi esercizi scritti. Le aree sono le seguenti (DM 319/2015) :
- 5.5.3.1** Area linguistico-storico-filosofica Italiano, Lingua Straniera, Storia e Filosofia e Disegno e Storia dell'Arte, se presente nella classe di appartenenza, Latino;
- 5.5.3.2** Area scientifica Matematica, Fisica, Scienze, e, se presente nella classe di appartenenza, Informatica.
- Considerato che le Scienze motorie e sportive, per finalità, obiettivi e contenuti specifici, possono trovare collocazione sia nell'area linguistico-storico-filosofica che in quella scientifica, si rimette all'autonoma valutazione delle commissioni, nel rispetto dei citati enunciati, l'assegnazione della stessa all'una o all'altra delle aree succitate.
- 5.5.4** Terminato l'accertamento, il Consiglio di Classe, in sede di scrutinio, sulla base dei risultati conseguiti nella scuola frequentata all'estero e dell'accertamento svolto, procede a "una valutazione globale" dello studente, ai fini della riammissione alla classe successiva a quella non frequentata nell'anno trascorso all'estero. Il Consiglio di Classe inoltre assegna il credito scolastico, tenendo conto della valutazione globale emersa e della sussistenza o meno di lacune nella preparazione dello studente.
- 5.5.5** Il risultato dello Scrutinio è comunicato per iscritto alla famiglia. Qualora siano emerse lacune nella preparazione dello studente, il Consiglio di Classe assegna allo studente un lavoro individuale di riallineamento, con l'indicazione della tempistica e delle modalità di verifica.

6 PROGRAMMI DI MOBILITÀ IN ENTRATA

Per quanto riguarda gli studenti stranieri interessati a frequentare il liceo, le norme procedurali previste sono le seguenti:

- lo studente che chiede di poter essere accolto nel liceo presenta una domanda contenente informazioni circa l'ordinamento e il piano di studi seguito oltre all'indicazione di eventuali necessità specifiche;
- la Dirigenza, con il referente per la mobilità, valuta l'accogliibilità della domanda e, sulla base dell'età, del profilo culturale e di specifiche richieste dei richiedenti, individua la classe di inserimento;
- il Consiglio di Classe di riferimento individua un tutor e/o, eventualmente, un peer-tutor;
- il Consiglio di Classe elabora un Piano di apprendimento individualizzato basato sulle caratteristiche e sui reali interessi dello studente;
- al termine del soggiorno, la scuola italiana, sulla base delle valutazioni del Consiglio di Classe, rilascia un attestato di frequenza e una certificazione delle competenze acquisite dall'alunno ospite.



LICEO SCIENTIFICO STATALE "PAOLO FRISI"

----- Via Sempione, 21 - 20900 MONZA - tel. 039.235.981 - fax 039.368.795-----

sito www.frisimonza.gov.it

e-mail mips050002@istruzione.it - posta elettronica certificata (PEC) mips050002@pec.istruzione.it

codice fiscale 85013870150 – meccanografico MIPS050002



FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI

pon
2014-2020



PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE-FESR)

Il presente protocollo è integrato dagli allegati che seguono

ALLEGATI

- Allegato 1** *Richiesta di partecipazione a un progetto di mobilità studentesca che prevede la frequenza del quarto anno all'estero*
- Allegato 2** *Parere del Consiglio di classe*
- Allegato 3** *Comunicazione di conferma di partecipazione dello studente ad un progetto di mobilità internazionale da parte della famiglia*
- Allegato 4** *Domanda esami integrativi settembre*
- Allegato 5** *Patto educativo*
- Allegato 6** *Learning agreement*
- Allegato 7** *Schema per l'elaborazione della relazione sull'esperienza di studio all'estero*



LICEO SCIENTIFICO STATALE "PAOLO FRISI"

----- Via Sempione, 21 - 20900 MONZA - tel. 039.235.981 - fax 039.368.795-----

sito www.frisimonza.gov.it

e-mail mips050002@istruzione.it - posta elettronica certificata (PEC) mips050002@pec.istruzione.it

codice fiscale 85013870150 – meccanografico MIPS050002



FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI

pon
2014-2020



PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE-FESR)



ALLEGATO 1

Richiesta di partecipazione a un progetto di mobilità studentesca che prevede la frequenza del quarto anno all'estero

Al/la Dirigente Scolastico
Alla /al Coordinatore della Classe _____
Al Consiglio della Classe _____

OGGETTO: Richiesta di partecipazione a un progetto di mobilità studentesca che prevede la frequenza del quarto anno, o parte di esso, all'estero.

Con la presente, desideriamo informarVi che nostro/a figlio/a _____ ha manifestato l'interesse a partecipare a un programma di mobilità studentesca internazionale all'estero, per l'intero anno scolastico _____ / il trimestre dell'anno scolastico _____ /il semestre dell'anno scolastico _____.

Chiediamo al Consiglio di Classe che, sulla base del profilo e del profitto di nostro/a figlio/a, ne valuti l'idoneità a partecipare a un programma di questo tipo.

Il genitore/i (o tutore):

1. _____

2. _____

Indirizzo _____ Tel _____ mail _____

Data: _____



LICEO SCIENTIFICO STATALE "PAOLO FRISI"

----- Via Sempione, 21 - 20900 MONZA - tel. 039.235.981 - fax 039.368.795-----

sito www.frisimonza.gov.it

e-mail mips050002@istruzione.it - posta elettronica certificata (PEC) mips050002@pec.istruzione.it

codice fiscale 85013870150 – meccanografico MIPS050002



FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI

pon
2014-2020



PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE-FESR)



ALLEGATO 2

Parere del Consiglio di Classe

Premesso che la famiglia dello/a studente/essa _____ ha segnalato l'interesse del proprio/a figlio/a realizzare, nel prossimo anno scolastico, un'esperienza di mobilità internazionale individuale della durata di _____, il Consiglio di Classe, formula il seguente parere:

favorevole all'unanimità favorevole a maggioranza sfavorevole all'unanimità sfavorevole a maggioranza

Si precisa che il parere è stato formulato tenendo conto dei seguenti parametri:

- andamento scolastico (con riferimento alla classe frequentata e alle precedenti);
- autonomia nello studio e nell'organizzazione;
- capacità di perseguire obiettivi; d) capacità di attenersi alle regole, di assimilare nuove regole, di autoregolarsi;
- capacità di relazionarsi proficuamente con gli altri.

Nel caso di effettiva realizzazione dell'esperienza di mobilità internazionale individuale, si rende disponibile come tutor il/la prof./prof.ssa _____.

Monza, 00/00/20XX II _____



LICEO SCIENTIFICO STATALE "PAOLO FRISI"

----- Via Sempione, 21 - 20900 MONZA - tel. 039.235.981 - fax 039.368.795-----

sito www.frisimonza.gov.it

e-mail mips050002@istruzione.it - posta elettronica certificata (PEC) mips050002@pec.istruzione.it

codice fiscale 85013870150 – meccanografico MIPS050002



FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI

pon
2014-2020



PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE-FESR)



ALLEGATO 3

Comunicazione di conferma di partecipazione di mobilità internazionale da parte della famiglia

Al Dirigente Scolastico del Liceo "P.Frisii"
E p.c. al Consiglio della Classe

OGGETTO: programma di studio all'estero dello/a studente/ssa _____
della classe _____

Con la presente, desideriamo informarLa che nostro/a figlio/a _____
frequenterà il trimestre/semestre/anno scolastico _____ Durante il periodo
_____ in _____.

Chiediamo alla scuola di:

- indicare il docente referente dell'Istituto o del Consiglio di Classe che possa mantenere contatti con _____ e con la scuola da lui/lei frequentata all'estero e che sia disponibile a coordinare il reinserimento del/la ragazzo/a al suo rientro in Italia;
- reinscrivere lo studente e attribuire il credito scolastico, a fine accertamento,
- riconoscere come credito formativo l'esperienza svolta all'estero in ambiti e settori della società civile legati alla formazione della persona e alla crescita umana, civile e culturale.

Distinti saluti.

Il genitore/i (o tutore):

1. _____

2. _____

Indirizzo _____ Tel _____ mail _____

Data: _____



LICEO SCIENTIFICO STATALE "PAOLO FRISI"

----- Via Sempione, 21 - 20900 MONZA - tel. 039.235.981 - fax 039.368.795-----

sito www.frisimonza.gov.it

e-mail mips050002@istruzione.it - posta elettronica certificata (PEC) mips050002@pec.istruzione.it

codice fiscale 85013870150 – meccanografico MIPS050002



FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI

pon
2014-2020



PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE-FESR)



ALLEGATO 4

Richiesta di ammissione a sostenere l'accertamento previsto al rientro dalla mobilità internazionale

Al dirigente Scolastico del Liceo "Frisi" di Monza
E p.c. al Consiglio della Classe _____

OGGETTO: richiesta di ammissione a sostenere l'accertamento previsto al rientro dalla mobilità internazionale

Con la presente, _____, nato/a a _____, e _____, nato/a a _____, genitore/i (tutore) dello/a studente/ssa _____ chiediamo che nostro/a figlio/a _____ rientrato/a il _____ da un'esperienza di mobilità internazionale annuale venga ammesso a sostenere il colloquio di accertamento per la riammissione alla classe 5[^], come previsto dalle norme vigenti.

Il/i sottoscritto/i dichiara/ano:

- che l'alunno/a è in possesso dell'ammissione alla classe _____ conseguita presso l'istituto _____ di _____
- che l'alunno ha frequentato nell'anno scolastico _____ la classe _____ presso l'istituto estero _____ con esito _____
- di essere a conoscenza che l'alunno/a dovrà sostenere un accertamento delle conoscenze e competenze, come indicato dal Learning agreement e dal patto di corresponsabilità sottoscritti prima della partenza.

Si allegano alla domanda tutti i documenti forniti dalla scuola estera utili alla valutazione e all'ammissione dell'alunno/a alla classe successiva .

Firma del candidato _____

Firma del/i genitore/i _____
(tutore)



LICEO SCIENTIFICO STATALE "PAOLO FRISI"

----- Via Sempione, 21 - 20900 MONZA - tel. 039.235.981 - fax 039.368.795-----

sito www.frisimonza.gov.it

e-mail mips050002@istruzione.it - posta elettronica certificata (PEC) mips050002@pec.istruzione.it

codice fiscale 85013870150 – meccanografico MIPS050002



FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI

pon
2014-2020



PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE-FESR)



ALLEGATO 5

Patto educativo

Il presente accordo viene condiviso e sottoscritto dallo studente partecipante ad un programma di mobilità individuale, dalla sua famiglia, dalla scuola, al fine di:

- fornire alla scuola di appartenenza un'ampia informativa sull'Istituto scolastico o formativo che lo studente intende frequentare all'estero, sui relativi programmi e sulla durata della permanenza, in maniera tale che l'Istituto italiano sia messo in grado di conoscere il percorso di studio/formazione che sarà effettuato dall'allievo all'estero;
- concordare un iter formativo personalizzato (learning agreement), trasparente e vincolante, volto a valorizzare l'esperienza all'estero nelle procedure di riammissione nella classe di origine.

Lo studente si impegna a:

- frequentare regolarmente, con interesse e partecipazione, la scuola ospitante all'estero;
- informare regolarmente il Consiglio di Classe, tramite il tutor, circa il proprio andamento scolastico nella scuola ospitante sulle materie che sta seguendo, i progetti, i laboratori, gli apprendimenti linguistici, le competenze acquisite (linguistiche, tecnologiche, sociali, disciplinari, etc.);
- trasmettere alla scuola italiana un certificato di frequenza ed eventuali valutazioni rilasciate dalla scuola estera nel corso dell'anno (es. valutazioni periodiche, certificazioni, etc.);
- richiedere alla scuola ospitante e trasmettere tempestivamente, a conclusione della sua esperienza, la documentazione utile al riconoscimento, la valutazione e la valorizzazione degli studi compiuti all'estero.

La famiglia si impegna a:

- curare con particolare attenzione gli atti burocratici (iscrizione, comunicazioni, etc.);
- mantenere contatti con la scuola per facilitare lo scambio di informazioni fra lo studente e la scuola.

Il Dirigente Scolastico e il Consiglio di Classe si impegnano a:

- incaricare un docente (tutor o Coordinatore di classe) come figura a cui lo studente e la famiglia possano fare riferimento durante il periodo di studio all'estero;
- indicare i contenuti imprescindibili per tutte le discipline e in particolare per le discipline del curriculum italiano che non verranno studiate durante il soggiorno all'estero;
- indicare all'alunno i tempi e le modalità dell'accertamento e le eventuali attività di recupero;
- esprimere una valutazione globale che tenga conto del percorso di studio compiuto all'estero e dell'accertamento sui contenuti disciplinari imprescindibili;
- valorizzare l'esperienza attraverso attività di disseminazione.

Il Dirigente Scolastico

Lo studente

La famiglia

Il referente



LICEO SCIENTIFICO STATALE "PAOLO FRISI"

----- Via Sempione, 21 - 20900 MONZA - tel. 039.235.981 - fax 039.368.795-----

sito www.frisimonza.gov.it

e-mail mips050002@istruzione.it - posta elettronica certificata (PEC) mips050002@pec.istruzione.it

codice fiscale 85013870150 – meccanografico MIPS050002



FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI

pon
2014-2020



PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE-FESR)



ALLEGATO 6

Learning agreement

Alla presenza del Dirigente scolastico _____ e del Coordinatore di classe prof. _____

Il/la sottoscritto/a _____

In mobilità internazionale _____ trimestrale _____
semestrale _____ annuale _____ nell'anno scolastico _____

_____ presso l'istituto _____ della città di _____
_____ in _____.

Si impegna:

- a seguire tutte le attività formative nell'istituto ospitante coerenti con le attività previste dal corso di studio di appartenenza;
- a rispettare le indicazioni di studio ricevute dai docenti del Consiglio di Classe riguardo i contenuti imprescindibili di tutte le discipline, in particolar modo di quelle discipline che non verranno studiate all'estero, di cui ha ricevuto copia;
- al suo rientro, ad elaborare una presentazione che illustri la propria esperienza e ne metta in evidenza le positività e criticità e che consenta di valutare la crescita culturale e umana dello studente.

Il Dirigente

Il Coordinatore di classe

Lo Studente

Monza, _____



LICEO SCIENTIFICO STATALE “PAOLO FRISI”

----- Via Sempione, 21 - 20900 MONZA - tel. 039.235.981 - fax 039.368.795-----

sito www.frisimonza.gov.it

e-mail mips050002@istruzione.it - posta elettronica certificata (PEC) mips050002@pec.istruzione.it

codice fiscale 85013870150 – meccanografico MIPS050002



FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI

pon
2014-2020



PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE-FESR)



ALLEGATO 7

Schema per l'elaborazione della relazione sull'esperienza di studio all'estero

1. Informazioni sulla scuola ospitante
2. Area in cui è situata la scuola
3. Professionisti che operano nell'istituto: Preside, Insegnanti, altro personale (tecnici, segreteria , bidelli etc.)
4. Organizzazione della scuola, sistema di valutazione e discipline studiate
5. Difficoltà incontrate nell'Inserimento scolastico e figure di riferimento
6. Relazioni interpersonali: docenti/studenti, studente/studenti
7. Successi e insuccessi ottenuti
8. Esperienze di *alternanza scuola – lavoro*
9. Differenze fra la scuola ospitante e la scuola italiana e fra i due sistemi scolastici
10. Principali differenze culturali fra l'Italia e il paese estero